



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

**Pour publication immédiate** : 4 février 2015

**LE GOUVERNEUR CUOMO ANNONCE L'OUVERTURE DE L'ETABLISSEMENT DE FORMATION AGRANDI  
DE L'INSTITUT DES METIERS DE FINITION**

***L'établissement du Comté d'Erié formera des centaines de travailleurs et encouragera la diversité de la  
main d'oeuvre des métiers de finition***

Le Gouverneur Andrew M. Cuomo a annoncé aujourd'hui l'ouverture d'un établissement de formation de main d'oeuvre à la pointe, agrandi, dans le Comté d'Erié pour soutenir une forte demande pour des travailleurs qualifiés dans l'Ouest de l'Etat de New York. L'Institut des métiers de finition de l'Ouest et du Centre de l'Etat de New York (Finishing Trades Institute) devrait former un total de 800 travailleurs cette année, et générer un total de 120 emplois d'apprentis chaque année.

Le Lieutenant-Gouverneur Kathy Hochul a participé à une cérémonie d'inauguration aujourd'hui de l'Institut des métiers de finition de l'Ouest et du Centre de l'Etat de New York avec des membres du Conseil régional de développement économique de l'Ouest de l'Etat de New York pour officiellement ouvrir l'établissement agrandi de Cheektowaga.

« Le Nord de l'Etat de New York est au centre d'une revitalisation économique, et préparer la main d'oeuvre pour répondre à la demande d'une économie changeante est essentiel pour poursuivre ces progrès », a déclaré le Gouverneur Cuomo. « L'Institut des métiers de finition agrandi de Cheektowaga capitalisera sur la réussite de l'organisation pour renforcer et diversifier les opportunités d'emploi pour les New Yorkais au cours des prochaines années. »

« L'Institut des métiers de finition de l'Ouest et du Centre de l'Etat de New York élèvera le niveau des métiers du bâtiment en formant à des emplois qualifiés dans l'économie en croissance de notre région », a déclaré le Lieutenant Gouverneur Kathy Hochul. « Avec cet important investissement dans les travailleurs locaux, l'inauguration d'aujourd'hui est un autre exemple du travail exceptionnel que suscite l'initiative des conseils régionaux du Gouverneur Cuomo. »

Le nouvel espace de formation professionnelle accroît la capacité de l'Institut des métiers de finition de Cheektowaga, qui sert les membres du syndicat international des peintres et du conseil de district des métiers associés, International Union of Painters and Allied Trades District Council #4. Le nouvel établissement comprend des salles de classe, des installations électriques, des machines et des équipements pour soutenir la formation professionnelle et l'apprentissage dans les domaines prioritaires. Les stagiaires du programme deviennent certifiés ou qualifiés dans les disciplines telles que la grenaille ou le nettoyage à l'eau haute pression, la finition de cloisons sèches, la peinture et la décoration, la vitrerie et les applications de revêtement. L'établissement de formation a été désigné projet prioritaire par le Conseil régional de développement économique de l'Ouest de l'Etat de New York et a obtenu une subvention de 500 000 \$ au Tour 2 de financement de l'initiative des conseils régionaux.

« Nous constatons une revitalisation dans l'Ouest de l'Etat de New York et nous sommes fiers de participer à ce nouveau moteur économique pour remettre l'Ouest de l'Etat de New York au travail », a déclaré Mark Stevens, Responsable commercial/ Secrétaire Trésorier, Conseil de District des peintres n° 4. « Au nom des près de 2 000 membres du Conseil de district des peintres n° 4, je voudrais remercier le Gouverneur Cuomo et tout le Conseil régional de développement économique pour avoir confiance et croire que l'Institut des métiers de finition de l'Ouest et du Centre de l'Etat de New York est un endroit viable pour non seulement offrir l'opportunité et l'espoir pour ces hommes et femmes qui recherchent une chance d'avoir de bonnes conditions de vie pour eux-mêmes et leur famille, mais aussi l'endroit où la main d'œuvre la plus hautement qualifiée et la plus sûre en ressortira, afin de répondre à la demande croissante des entreprises. »

Le Co-Président du Conseil régional de développement économique de l'Ouest de l'Etat de New York et Président de l'Université de Buffalo, Satish K. Tripathi, a déclaré : « L'Institut des métiers de finition de l'Ouest et du Centre de l'Etat de New York est essentiel pour construire des chemins de carrières durables, représentant une stratégie clé pour faire avancer l'économie de notre région. Les nouvelles installations de formation à la fine pointe de la technologie sont une composante essentielle de notre stratégie de développement de la main-d'oeuvre, car elles offriront aux travailleurs l'occasion de développer, de mettre à jour et d'améliorer leurs compétences dans le secteur fleurissant des métiers de finition. »

Le Co-Président du Conseil régional de développement économique de l'Ouest de l'Etat de New York, Howard Zemsky, a déclaré : « L'agrandissement de l'espace de formation de l'Institut des métiers de finition de l'Ouest et du Centre de l'Etat de New York offrira un enseignement et un apprentissage de valeur dans les métiers qualifiés. Offrir de bons emplois à une main d'oeuvre qualifiée a été une stratégie de secteur essentielle pour notre conseil et ce projet répond à cet objectif en contribuant à satisfaire la demande pour des entrepreneurs compétents dans la région. »

Le Sénateur Tim Kennedy a déclaré : « L'Institut des métiers de finition à la pointe est un ajout bienvenu à la communauté de l'Ouest de l'Etat de New York. Au-travers de l'apprentissage et de la formation de centaines de personnes qui travaillent dur, nous construisons une meilleure main d'œuvre de spécialité,

reconnaissant le besoin croissant régional pour des employés qualifiés et créant des emplois bien rémunérés. Je félicite le Conseil régional de développement économique de l'Ouest de l'Etat de New York pour intervenir pour soutenir ce projet et investir dans l'avenir de notre main d'oeuvre locale et la communauté des entreprises. »

La Députée Angela Wozniak a déclaré : « Les membres qualifiés de nos métiers du bâtiment sont essentiels pour faire avancer l'Ouest de l'Etat de New York et l'inauguration d'aujourd'hui est un autre exemple du bon travail réalisé au-travers de l'initiative des conseils régionaux du Gouverneur Cuomo. Félicitations à l'Institut des métiers de finition de l'Ouest et du Centre de l'Etat de New York pour cette étape. »

### **A propos de l'Institut des métiers de finition de l'Ouest et du Centre de l'Etat de New York**

L'Institut des métiers de finition est la branche formation du Conseil de district des peintres n°4, qui représente 1 800 membres et plus de 140 sous-traitants dans 33 pays dans tout l'Ouest, le Centre et le Nord de l'Etat de New York. L'Institut offre une sécurité professionnelle et une santé et sécurité approuvées par l'administration de la santé, quatre programmes d'apprentissage du Département du Travail de l'Etat de New York, le développement professionnel et la formation continue des compagnons. A mesure que la main d'oeuvre de l'Institut des métiers de finition vieillit et prend sa retraite, l'Institut remplace ces travailleurs avec son programme d'apprentissage.

###

Des informations complémentaires sont disponibles à [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
Etat de New York | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418

**We Work for the People**  
Performance \* Integrity \* Pride